

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی باشنده کی دائره

استانبول بوردی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوبرده
دائره مخصوصه

حیات

میان راه میان ... دیار راهای هر حیات فانی ...

نسخه هبرده ۱۰ غرورده .

سنگی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

ایوه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوردی
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرنک مرجعی آنقره مرکزیدر .

صافی : ۴۶

آنقره ، ۱۳ تشرین اول ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

مصححه :

عصری کتبخانه لراحتیاجی

معارف و کالتی ، یارینکی کنجک عالنده
حصوله کله جک پک مهم برفکر ، و ذکا انقلابک
حامل و مؤثرلری سسز صداسسز حاضر لامقله
مشغول اولویور : یونان ، لاتین ، انگلیز ،
آلمان ، فرانسه ، ایتالیا ، روس ، اسقاندیناوه ،
اسپانیول ادبیاتلرندن بر چوق کزیده اثرلرک
اک معتنا قسملری ترجمه ایتدیریلور . دولت
مطبعه سی متدایاً بونلری طبع ایتکله مشغولدر .
لیسه پروغراملرنده کی تعدیلاتک ماهیتی « حیات »
قارئلرنجه مجهول ده کیلدر . ایشه بوتون بو حاضر-
لانا اثرلر بوسنده دن اعتباراً تورک کنجککنک
اوکنه قونیلاجق . آرتیق جوجوقلرمز ،
تا قرون اولادن بوکونه قادر غربک کچیردیکی
ادبی تکامللری ، متلرنی اوقویارق آکلایاجقندر .
اعتراف ایتمه لی یزکه مکتبلرمز شیمدی به قادر
طلبه روحنه مطالعه ذوقنی تام و عمومی اولارق
ویره میوردی . بو ذوق تأمین ایدیه مه نجه مملکتده
« اوقویان آدام » متدارینک آز قالاچنی
درکاردی . حالبوکه یکی تورکیه ، وجوده کتیردیکی
مهم انقلابک تقویه سی احتیاجنده در .
بو احتیاجی ده تأمین ایچون یارینکی نسلی دنیا فکر
و ذکاسندن خبردار اولارق یتشدیرمک ، اوکا
اوقومق ذوقنی بر اعتیاد حالنده ویرمک
اضطرابارنده در . دوشونمه لی که بیکلرجه نسخه
باصیلان بو اثرلر آنادولوزک هر گوشه سنده کیده جک
هر تورک جوجوغنک آله کچه بیله جکدر . بو عزیز
طوپراقلر اوزرنده کزرکن اوپله یرلره تصادف
ایتشدیم که اوج بش کتاب تدارک ایتک پک زور

بر ایشدی . و اوپله چالیشقان خوجالره
کوروشمشدم که طلبه سنده توصیه ایده جک اثر
بولامادینی ایچون مضطرب و مأیوسدی . دیمک که
بودیار و دیارک ساکنلری اوقومغه محتاج و تشنه در .
اونی تأمین ایتکده بوکونکی اداره مزک اصلی
وظیفه لرندن در . معارف و کالتی بر حله ده بومهم
ایشه باشلامقله تورکیه معارف حیاتنده اک
مسعود بر انقلابی احضار ایتش اولویور .
بالوسيله شونی ده قید ایدیم که نشر ایدلمکده اولان
بورسالر آراسنده کندی ادبیاتمزه طائدا اولانلرده
واردر . ده کیل آنادولونک قویتو بر یرنده ،
حتی آنقره ده ، استانبولده ، از میرده بیله اسکی
یکی اثرلریمزی قولایجه تدارک ایتک غایت مشکل
وبعضاً همان همان غیر ممکندر : اساساً هیچ
طبع ایدیلنه یازمالردن صرف نظر ،
مثلا بوکون برباقی ، برنهی دیوانی ، بر حدیقه-
السعدا ، بر نعیما تاریخی ... بولق قولایجه قابل
اولامیور . بولوندینی زمان ده اهلکار بر طبعک
متادی یا کلیشلریله اوغراشوق مجبورتی حاصل
اولویور . اسکیلردن صرف نظر دها یکی اثرلر ،
مثلا بر (رباب شکسته) تدارکی بیک مشکلاتله
حاصل اولمغه باشلادی . طبع ایدیلن رسالهلر
ایچنده نسخهلری اندر یازمالرده داخل اولدینی
حاله اسکی و یکی ادبی و فکری اثرلریمزده
واردر . تورک جوجوغنی ادبیات درسنده اسمی
کچن ، مثلاً شیخی نک ، احمد پاشانک ، سنان
پاشانک ، فضولینک ، باقینک ... حتی اولیا
جلینک ، نعیمانک ... اثرلریله قولایجه قارشیللا-

شاجقندر . عینی زمانده بویوک فکر انقلابلری ،
ادبی مسلکلی ، ادبی نوعلری اطرافیه و بونلر حقنده
تورلو تورلو نقطهلری ، نظریهلری کویستهرن
رسالهلرده ینه بومیانده موجوددر .
مختلف ملتله عاقد اثرلرک تاریخده ومنسوب
اولدینی ادبیاتده کی موقعنی تورک جوجوغنه آکلاتیق
ایچون آریجه بر « عمومی ادبیات تاریخی » ده ترجمه
ایدیلک اوزره در . بو اثر دلالتیه تا اسکی
یونان و لاتین ادبیاتلرندن بوکونه قادر آوروپانک
کچیردیکی ذکائی و حسی دورلر تورک طلبه سنک
کوزی اوکنده بولوناچقندر .
فقط مملکتله البته بو قاداری کافی ده کیلدر .
تورکیه نک هر طرفنده ، هیچ اولمازسه
شیمدیلک معین بویوک شهرلرده « عصری
کتبخانهلر » قطعاً لازمدر . اوپله « عصری
کتبخانهلر » که یکی نسل اورالر کیتسین و کندیکنک
احتیاجنی تطمین ایده جک اثرلر بولسون . بو
کون واقعا بالخاصه استانبولده محتوالری اعتباریه
پک زنیکن کتبخانه لریمز واردر . فقط بونلر
یالکیز علمله مشغول اولانلرک ایشنه یارار .
هیچ بری « خلق ایچون » ده کیلدر .
اورالر کرچه تا آوروپادن مطالعلر کلیور ،
بو حال اسکی کتبخانه لریمزک اهمیتنی کویسترر .
فقط اونوتولمالی در که کلن آداملر علمی ، تاریخی
تدقیقات ایله مشغول اولانلردر ؛ مثلاً آیاصوفیه ،
نورعثمانیه ، کوپرولو ، راغب پاشا ... کتبخانه لرینه
کیریکز ، یا بوم بوش بولورسکز ویا برکوشه ده
ایکی اوج کشینک ساکن ساکن اوقومقله ، نوط



آنگلو - ساقون طبعانی

لوزانه قونفرانسى باخورد خريستيانلئك بوبوك
يارلئوسى - اوزانه بونورك بوردنره كلن خبر
تورك مرخصلى لوزانده شرقى بر صلح
امضالدفلى زمان متعصب بر آوروپالى محرربونى صليب
ايچون بر بوزغونلق صايئش و آجى آجى تلهف ائتمى .
دوت سنه صوكره عين شهرده طوبلانان بر صليبيون
قونفرهسى خريستيانلق ايچون ياقين بر استقباله قطى
وقاهر بر غالبيتك اسباب و وسايطلى مذاكره ايتدى .
آنگلو - ساقون مطبوعاتك بويكى لوزان قونفرانسى
حقنده كى نثرياتى قيد ائتمه دن كچه ميز .

خريستيان جامعه سنده وحدت اولدينى معلومدر .
خريستيانلق باشليجه اوچ بوبوك قوله آيريليركه بونلر
روما كليساسى (قاتوليكلر) ، اصلاح ايدلش كليسا
(پروتستانلر) ، شرق كليساسى (اورتودوكسلر) در .
شاين دقتدر كه تاسيسدن برى بش يوز سنه بيله
كچه مش ايكن پروتستانلئقه ده بك جوق تفرقه ظهور
ايتدى ، بوكون يالكز جواهر متحده ده پروتستان
جماعتى ايچنده يكرمى قدر مستقل مذهب واردر ،
بومذهبلردن سالكلرى اك غلبه لى اولانلرى صابهلم :
« مه توديست » لر ، « پاپيست » لر ، « لوتهران » لر ،
كنديلرينه عيسى نك تليذلى نامنى ورن پروتستانلر ،
« ايسقوبال جورج » دنيلن كليسا به منسوب اولانلر ،
« بره سبتى ريان » لر ، « قونفره شيونالست » لر ،
الخ . . .

خريستيانلئقه بوقدر آيرىلق بر طرفدن ديندار
صليبيونك قلب و وجدانى متاثر ايدىور و ديكر
طرفدن خريستيانلئقه بوتون دنيا ده اعظمى بر نفوذ
تامين ائتك ايستينلر اوكلرنده مانع اوله رق بوتفرقه يى
كورپورلردى . وحدته دوغرى حركت بوندن اون
يدى سنه اول باشلادى ، غريبدركه برلك آرزوسى
انكلتره و آمريقادا همان همان عين زمانده ، مشهور
بر تعبير ايله ، تيلر و تظاهرا ايتدى . انكلتره ده
١٩١٠ سنه سنده « ادينبورغ » شهرنده طوبلانان
ميسونرلر قونفرانسده برلشمك موضوع بحث اولمشدى .
عين سنه ده جواهر متحده پروتستان جماعتلردن اوچى
وحدت غايه سنه دوغرى يورومك ايچون بر انجمن
تشكيل ايتديلر و ايلك مصرفله مقابل اولقى اوزره
مشهور بانكرلردن بوندن يكرمى بيك آلتون اعانه آلديلر .
اوندن صوكره بو وحدت حركتى نسبة بك
چابوق ايلرولدى و صلحى تعقيب ايدن سنه لرده مختلف
خريستيان مذهبيلرينك ممثللرى مختلف زمانلرده و يرلرده
طوبلانلره رق مذاكره لرده بولونديلر . فقط آنگلو -
ساقون محررلردن برينك تعبيرى ايله خريستيانلئك
بوتون پارلمئوسى بوسنه لوزان شهرنده انعقاد ايتدى .

قونفرانس آغستوسك اوچندن يكرميشه قدر
دوام ايتدى . هر طرفدن دوت يوز قدر مرخص
كلمشدى ، بونلر ايچنده خريستيان باپاس زمهره سنك
اك مهم سيارلردن بعضيلرى واردي ، اورتودوكس
كليساسنى متروبوليد « برمانوس » تمثيل ايدىوردى .
مرخصلر آره سنده بر قاچ قادين بولوندينى كى صفت
روحانيه سى اوليان يعنى « لايلىق » بعض كليسا محب
و طرفدارلرى ده مذاكره به اشتراك ايتديلر .

قونفرانسك فارقه لرندن برى ، خريستيانلئقه
وحدتك تايمنى مسئله سنى مذاكره ايچون طوبلانان
بو هيئتده قاتوليكل جماعتى ممثللرينك بولونما سيدر .
بر يوزنده كى بش يوز آلتش آلتى ميليون خريستيانك
همان همان ياريسى روما كليساسنه منسوبدر ، بونلر
رئيسى اولان و كنديسنه « عيسى نك خليفه سى » نامنى
و برن باپانك خريستيانلئق قوتلنديرمكه چاليشانلره التحاق
ائتمه سى جوق غريب كورونور .

دها ١٩١٠ سنه سنده آمريقادا وحدت
فكرى و املى اوياندينى زمان آمريقا پروتستانلرى ،
قاتوليكل و پروتستان كليسالرى آره سنده كى منافرت
و تاريخك قيد ايتديكى بر جوق قانلى ماجرا لره زغماً
باپايه مراجعت ايتديلر . اوزمان « سن پير » ك
مقامنى اشغال ايدن اون برنجى « پيوس » ، موافق
جواب و برردى و برلك تشبثلرينك موفقيتله نتيجه لئسى
ايچون خير دعاده بولونه جفى وعد و تايمين ايتدى .
باپانك شوجواب و وعدى ، هر كس ايچون معيندار
بر تظاهرا و وحدت طرفدارلرى ايچون مأمولك
فوقنده بر تشويق ايدى . نوپورق پروتستان كليساسنك
بللى باشلى اركانندن ايسقپوس « مانينغ » ك رياست
ايتديكى بر هيئت صلح سنه سنده باپا « اون بشنجى
« به نه ديق » طرفدن قبول ايدلدى ، اوده تشويقكارانه
سوزلر سويلدى . شونقظه يى اونون تامليدركه هرايى
باپا ، وحدت فكرى آلفيشلار كن كنديلرى ايچون ،
يعنى روما كليساسى ايچون حياتى و زوالى امكانسز
اولان بر مقصد و يامفكوره به تليج ايدىورلر ايدى كه
اوده بوتون خريستيان جماعتلرينك باپانك عصا
روحانيسى آلتنده برلشديكى كورمكدور .

قاتوليكل كليساسنك بو مفكوره سى ايله وحدت
طرفدارلرينك غايه سى ظاهراً بر در : هرايى طرف
خريستيانلئق برلشديرمك ايستيور . فقط حقيقت حالده
ايكى مقصد آره سنده اساسلى بر تخالف واردر :
كنديسى خريستيانلر يكانه « چوبان » ي عدايدن
باپا ، اون طقوز عصر دن برى مختلف وقتلرده
« سورو » دن آيريلان « قوبون » لك تكرار
سورويه عودتى ايستر ، اونك نظر نده خريستيانلر
برلشمسى ، بونلر بيله جه « سورو » به تكرار
التحاقدن عبارتدر . قاتوليكل اوليان وحدت طرفدارى
خريستيانلر ايتديكى طبيعى تكرار باپانك روحانى
حاكيتى آلتنه كيرمك دكلدر ، اونلر لك بر مقامك
تابعيتنى قبول ائتك دكل ، آره لر نده كى اختلافلى
اورته دن قالديرمق ايستيورلر .

بوقار بده ده اسمى كچن نوپورق پروتستان ايسقپوسى
« مانينغ » قونفرانسك ايلك جلسه لر دن بونده بونقظه يى
ايجه ايضاح ايتدى . بو ذات نطقنده قاتوليكلر

قونفرانسده بولونه مسندن متولد تاثيرلى افاده
ايتدكن صوكره كنديلرينك يالكز پروتستان جماعتنده
وياخود يالكز قاتوليكل جماعتنده وحدتى تايمين ايچون
طوبلانلئقلى ، بيله بر شيك فرقلرى آرتديرمق
وتفرقه يى تمديد ائتمكدن باشقه بر شيك ياراميه جفى ،
كنديلرينك ، قاتوليكل اولسون پروتستان اولسون ، بوتون
دنياهه كى خريستيان جماعتلرى احتوا ايدمك بر
وحدت وجوده كتيرمكه چاليشدقلىرى سويلدى .
بوسوزلرده درين بر تاترك ياننده قاتوليكل كليساسنه

قارشى جدى و شدتلى بر تعريض مند مجدر .
لوزان قونفرانسك ياخود بوبوك خريستيان
پارلمئوسنك اهميتى ، قاتوليكل كليساسنك مذاكراته
اشتراك ائتمه سى سبيله خيلى آزالشدر . بونى كيمه
رد ايدمى . فقط ينه انكارى امكانسزدر كه بو
قونفرانس جوق معيندار تظاهره صحنه اولدى .

ايسقپوس « مانينغ » ك خلاصه ايتديكم نطقى
متعاقب سكران يدي خريستيان جماعتى تمثيل ايدن
اعضا ، رئيسك تكلىبى اوزرينه آياغه قالقه رق بوتون
خريستيان مذهبيلرينك برلشمسى ايچون ساكنانه نياز
وتضرعه بولونديلر . مذاكراته نهايت و يرلهدن اول
قونفرانس بوتون خريستيانلق عالته خطاباً بو وحدت
مفكوره سنه دائر بر بياننامه تنظيم ايتدى .

لوندريده چيقان « تايمس » غزته سنك « خريستيان
وحدته دوغرى » عنوانلى باش مقاله سى بزه لوزان
قونفرانسك و اوكا تقدم ايدن اجتماعلر ك نتيجه لرى
بو غزته به خاص اولان جديت و آغير باشليلىق ايله ايضاح
ايدىيور . « تايمس » محررينك افاده سندن آ كلاپورز كه
خريستيانلق تاريخك هيچ بر دورنده خريستيانلر
آره سنده وحدته دوغرى بوقدر شدتلى بر تمثيل
كوروله مشدر . دها لوزان قونفرانسدن اول اسقوجياده ،
قاناداده ، جنوبى هندستانده ، آوستراياده و دنياك
ديكر بعض طرفلرنده برلكى تايمين ايچون تدبيرلر
انخاذا ايدلديكى كى آفليقان كليساسى ده اسوه چ
كليساسنى سينه سنه قبول ائتمشدر . پروتستان كليساسى
ايله بوبوك شرق كليسالرينك (يعنى روسيه ده ،
استانبولده و يونانستانده كى اورتودوكس كليسالرينك)
اتحادى اميدى تقويه ايدمك شيلرده وجوده كتيرلشدر .
هوايى تصفيه ائتك و بر جوق كليسالر ك سالكلرى
آره سنده دها آجيق و ضيادار بر مناقشه به زمين
حاضر لائق صورتيله لوزان قونفرانسى ده جوق ايش
كورمشدر .

خريستيانلق دنيا سنده كى برلشمه تشبثلرينك عالم .
شمول اهميتى ايضاح ائتمكه لزوم بوقدر . بو تشبثلر ك
عموميتله اسلام عالمى و بالخاصه توركيه ايچون نه معنا
افاده ايتديكى آ كلاتق ده عين درجه ده لزومسز
كورونيور .

بو عصرده پروباغاندا كوچوك ، بوبوك ملئر
ايچون حياتى بر احتياج حاله كلى . انكلتره و آمريقا
كبي ، فرانسه و آلمانيا كى مدنيتى و مادى ، معنوى
قوتى تمثيل ايدن بوبوك مملكتلر بيله بو احتياجى بوتون
وسعت و شدتلى ايله دوپوبورلر واك مختلف پروباغاندا
وسايطنه مراجعت ايدىيورلر .

مملکت مطبوعاتی

کوتاهی . — قرق بشنچی نسخه سنده نیکده

وحوالینک اقتصادي تشبیلرینه دائر بریازی وار :
بورقضا سنده متشبت تورکر طرفندن برقونسروه
فابریقه سی تأسیس ایدلشد . بوخصوصی تشبث ،
عینی زمانده رسمی اهتماملرده نائلدر . فی الحقیقه
زراعت مفتش عمر میلکنجه فابریقه ایچون ماکنهلر
جلب ایدلدی و فعالیت به باشلاندی . یازینک صاحی ،
فابریقه محصوللرینک ، استانبولده کی ارمیس فابریقه سنک
ممولاندن ده اینی اولدیغنی ، متخصصلرک تدقیقاتنه
عظفا قید ایدیور . بکرمی بش بیک لیرالق سرمایه ایل
ایشه باشلایان شرکت ، محیطده فوق العاده رغبت
کورمش ، حصه سندلری تماماً صایلمشدر فابریقه نیک
اوروپا ایله مناسبانه استانبول تجارت اوطه سی اوسط
ایتمکده در .

بورده آجیلدیغنی خبر آلدیغیز اقتصادی و تجاری
مؤسسه ؛ آنادولوده اقتصادی ظفری تأمین ایدلجک
فعالیتلرک تقدیره ده گرمونه لرندن بریدر . متشابلرینه
موقفیت دیلرز .

(کوتاهی) ده آیرجه فرانسز چیچکچیلکنه ،
حیوان خسته لقرینه دائر یازیلر وار .

مجموعه ، بوکی یازیلرله اوزرینه دوشن وظیفه یی
ال مؤثر وال شمر ، مثبت برشکلده ایفا ایتمکده در .

هاکیت ملیه — صوک نسخه لرنده حس ایدیلن

براحتیاج اطرافنده یعقوب قدری بکک مقاله لرینی
نشر ایدیور . مقاله لرک موضوعی ، آقاده می لزومیدر :
مملکتده نه قادر عالم کچین وارسه اوقادارده اصطلاح
وار . نه قادر یازی یازان وارسه اوقادارده املا
شکلری وار . بونلری انضباط آلتنه آلاچق بر
ضابطه به محتاجز . بوضابطه وظیفه سنی کوره جک
مؤسسه معاصرمدت ملتورده کوردیکمز (آقاده می) لدر .
بناء علیه بزدهده بر آقاده می تأسیس ضروریدر .

کنج و قیمتلی ادبیزک مقاله لری اطرافنده ممنونینه
شایان علاقه لری او یانیدردی : (وقت) غزته سنده
برفسفه معلمی یعقوب قدری بکک جواب ویرکن ،
محروک بر مقاله سنده کی بعضی نقطه لره اهمیتله تماس
ایتمشدر . بوموضوع اطرافنده آچیلان بر آنکته
ایلک جوابی مدبرمن محمد امین بک وریور : آقاده می به
جدا محتاجز . فقط هرشیدن اول لازم اولان ،
بویه بر آقاده مینک اوتوریت سنی تأمین ایدلجک تطبیق
جهتلدر . فی الحقیقه آقاده می ، بوکونکی اجتماعی
مسأللرمزک ایچنده اک زیاده کنیدیسی دوشونیدرن
برمسأللدر . لسانی ، ادبی ، علمی . . . حیانتزده
انضباط وولایتی تأسیس ایدلجک بر آقاده می لازمدر .
فقط بولزوم ، ساده جه نظری ساحه ده قالیور . ایشک عملی
وتطبیق صفحه لرینه باقلم ، فرض ایدلم که محتشم بر بناده
هرهانکی بر آقاده می آجیلدی . بو آقاده مینک محتواسنی
کیملر ، نه کی مرخصلر طاشیان کیمسلر تشکیل
ایده جکدر بزطن ایدیورز که آقاده می ضرورنی
ایفادن اول دوشونیلجک نقطه بوراسیدر . یالکز

بو واسطه لرا ایچنده پوسته بوللری امال ایدیله میه جک
قدر مؤثردر . بویوک کوچوک ملشلرک کنیدیلرینی
طایتمق ، زراعی و صناعی محصوللری اوزرینه نظردقی
جلب ایتک ، تاریخلرینک بویوک واقعه لرینی هرکسه
بیلدیرمک و یاخود خاطر لاتمق ایچون بوللر چیقاردیغنی
هرزمان کوریور وایشیدیورز . کوچوک بویوک
اوزرینه ترسیم ایدیلن منظره ، بر تاریخی صحنه ، بر
بویوک آدم باشی ، آلتون رنگلی بر باشاق و یاخود
میوه بر مملکتک وضعیتی ، طبیعی ثروت منبعلری ،
ماضیسی و مدنیته خدمتلری حقنده بوتون انسانلره بر
جوق جلد کتابدن ده اینی معلومات ویره بیلور .
بو حقیقتی سیریانک وسعتی ایچنده غائب اولان بر کوچوک
تورک مملکتک آکلامسی بزى جوق سونیدیره جک
برشیدر . « تاعس » غزته سنک تربیوی علاوه سنک
۳۰ نمونلریغنی نسخه سنده « طوا » نک بیک چیقاردیغنی
بوللردن باحث مقاله یی هیچ بر تورک اوقومه دن کچه من .
« طوا » ، سیر یاده ینسه فی نهرینک صولادیغنی
ساحه ده بر تورک یوردیدر ، مرکزى نهرک ساحلنده
کاش قیزیل شهریدر . روسیه به دائر اک بیک ایستانتیق
معلوماتی احتوا ایدن و بک کتبخانه مده بولونان انگلیزجه
اوج سالنامه ده « طوا » به دائر هیچ بر قیده تصادف
ایده مدم . روس سوسیالیست فده دهرال جمهوریتی
داخلنده مختاریت اداره به مالک اون سوویه ت جمهوریتی
اون اوج مختاریت اداره یی حائر ساحه ، یاخود
ایالت و « اوبلاست » عنوان عمومییسی آلتنده یاد
ایدیلن آیرجه اوج منطقه وار . « طوا » نک بو
تقیانندن بری اولدیغنی محققدر .

کچن سنه پروفور « بوناق » ک ریاستی آلتنده
برروس هیئتى بو اوزاق تورک یوردینه کیده رک او
منطقه ده استکشافنده بولونمشدر . پوسته بوللری ،
بو هیئت اعضاسندن برروس مادامک اثریدر .
بوللردن ایکیسی مملکتک بشری انموزجلرینی ،
برارککله بر قادیغنی تصویر ایدیور . دیگر ایکى بولده
مملکتک مخصوص حیوانلر ترسیم ایدلشد . بک کی
بو اوزاق تورک یوردیغنی هیچ طایمانلر ایچون نه سعادتدر که
اون قایق قیمتده کی پال اوزرنده « طوا » نک
طبیعی پک کوچوک ، فقط کافی درجه ده واضح بر
خریطه سی وار . مملکت کنج لرینک اسکی بر تورک
سپوری اولان اوق آتقده مهارتلری اولدیغنی دیگر
بر بولدن آکلایورز ، قرق قایق لک بول اوزرنده ده
« طوا » کنج لرینک بابالری کی کوزل آته بینه کلرینی
کوریورز . مختلف قیمتده کی باشقه بوللر بزه بر
طبیعی منظره ایله خالی ایشله یین برکنج قیزکوستریور ؛
اون درت بولدن عبارت اولان بو سه ری « بو اوزاق
تورک یوردی حقنده بوتون معنایله بزى تنویر ایدیور .
بر یوزنده پروباغاندا فکری و احتیاجی مانلر
آره سنده تعیم ایتکجه ، پوسته بولی آل بولملری بالکز
زنکینلره مخصوص برروس اشیا سی اوله رق قالیه جق ،
بونلر معلومات آلتق ایستیلر ایچون عادتاً بر مأخذ ،
بروشیه مجموعه سی حاله کله جکدر . عجباً ایچزده بر
تورکیات عالمی ویاساده جه منور بر تورکی وارمیدر که
« طوا » نک چیقاردیغنی اون درت بولی کورمک و بککن
اولورسه بو بوللر مالک اولتی ایسته سین ؟ بو بوللرک اصل لرینی
بولتی مشکل ایده ده صورتلرینی هیمز پوسته بولی
قانالوغلرنده کوره بیلرز .
محمد علی نرفیه

شونی ده علاوه ایدلم : مستقبل تورک آقاده میلرینک
تأسسنه زمین احضار ایتک اوزره علمی ، ادبی ،
لسانی اوتوریت صاحی شخصیتلر یتشدریره جک بعضی
تدقیق ونبج مؤسسه لری شمیددن آجیلایلر . کچن
نسخه منرده کور بیلر زاده فؤاد بک ده یازدیغیم مصاحبه ده
عینی موضوعه تماس و مهم مطالعه لر سرد ایتدی ،
مناقشه نیک مملکتده علم حیاتی ایچون حائر اولدیغنی
اهمیت بناء دها زیاده انکشافی ممنونیتله کوره جکز .

اهمیت بناء . — جناب شهاب الدین بک هر هفته

(شتون اجنیه) یازیور . بونسخه ده برنس لوسیه نک
روس قرالیجه سی (قاترین) حقنده کی اثرینی
طائفده در . محرو ، اترک اسلوبی قوتلی ، سرباز ،
پرواسز بولویور . لوسیه نک اثرینی کورمه دک . فقط
جناب بکک یازیسى اوندن ده اآز سرباز ، پرواسز
وقوتلی دکلدز . اثری اوقویان جناب بک آکلایور :
قاترین ، بشره سنک سونک بیلز آتقنی اعتباریله
تاریخ قدیمک اک بنام سوداچیلرینگی ، سمیرامیس لری ،
قله ثوباترلری ، کندی حالرنده برر خاتون کی
کریده بر اقیور . فقط عضلاتنده کی یانغین نه
قادر شدتلی اولسه دماغی سیاسی فتنه لر ترتیبندن
بوشالته ماز . بورغونلق طایماز برارککله اوستنه
برابر اوزان دیغنی قاریولاسنک چلیک زنبره کلرینی
وزن هوسانی ایکله تیرکن . . . (شتون اجنیه) نک
صاحی ، ایشته هپ بولوب ایل (حشمتآب آلفته) دیدیکی
قاترین حقنده کی اثری اجتهاد قارئلرینه تقدیم ایتمکده در .

ایکی فرانسز محرو سنیکنج قیزلرک تربیه سی
حقنده کی یازیلرینی ، وحید بکک رادییونک اقتصادی
تربیوی نتیجه لرینه دائر مطالعه لری ، اجنبی ادبیاتندن
ترجمه لر تعقیب ایدیور .

طرسوس — قره جه اوغلانک طوغدیغنی ویاشا .

دینی منطقه ده چیقان بوغزته ، صیق صیق بوشاعردن
بحث ایدیور . صوک نسخه لرنده قره جه اوغلانک
قوزانک (کوکجه لی) کوبندن اولدیغنه دائر وثیقه لر
کوریورز . بونلرک ایچنده بر قوشمه سنک ایلک پارچه سنی
نقل ایدلم :

کوکجه ایدی بکرم دوراغم
یانماز ایدی یانار اولدی یوره کم
اول یقین ایدم شیمدی ایراغم
فلک بنی نازلی یاردن آیردی

تدقیقلرک صاحی ع . رضابک ؛ آیرجه (قره جه
اوغلان) ک خلق آراسنده کی مفتونلرندن (اوغوز
پهلوان) ه عائده لی بریه س قلمه آلمش ، وبوغزته دن
نفرقه حالنده نشره باشلامشدر .

مملکتک مادی و اقتصادی یاشاییشنی جه ویرن
محورلره ویریلن اهمیت ، معنوی وحرثی بیلکمزک
آیدیلانسنه ده عطف ایدنلری تقدیر ایدلر . آنادولونک
بکله یکمز ادبیاتی یاراته جق ادبی فیه لیتره اساسی برما لزمه
رعنصر اوله جقدر حاضر لایاجق اولان هر تبعلری نوع
آلفشلارز .

مدیر مسئول : محمد امین

استانبول — دولت مطبعه سی